



**Original Aufrüstung Zuheizer zur Standheizung**

*Ergänzung zur Fahrzeug Betriebsanleitung, Seite 2*



## Ergänzung zur Fahrzeug Betriebsanleitung

### Inhalt

<b>Einführung</b> .....	<b>3</b>
<b>Einstellung der Bedienelemente des Fahrzeugs</b> .....	<b>3</b>
Empfohlene Einstellungen Klimaanlage (manuell) .....	3
Empfohlene Einstellungen Climatronic .....	3
<b>Bedienungs- und Wartungsanweisung Funkfernbedienung Telestart T91</b> .....	<b>4</b>
Allgemein .....	4
Pflege und Handhabung .....	4
Verwendung .....	5
Betriebsart prüfen .....	5
Betriebsart wechseln .....	5
Standheizung mit der Funkfernbedienung Ein- bzw. Ausschalten .....	5
Einschaltdauer prüfen und einstellen .....	6
Zurücksetzen auf Werkseinstellungen .....	6
Batteriewechsel .....	6
<b>Bedienungs- und Wartungsanweisung Vorwahluhr 1533</b> .....	<b>7</b>
Allgemein .....	7
Uhrzeit einstellen .....	8
Uhrzeit abfragen .....	8
Standheizung einschalten .....	8
Standheizung ausschalten .....	8
Betriebsart wechseln .....	8
Einschaltzeit programmieren .....	8
Einschaltzeit anwählen und aktivieren .....	9
Einschaltzeit deaktivieren .....	9
Einschaltdauer einstellen .....	9
Restlaufzeit einstellen .....	9

### Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole erleichtern das Lesen der Anleitung:

 <b>ACHTUNG!</b>
<b>Texte mit diesem Symbol enthalten Informationen zu Ihrer Sicherheit und weisen Sie auf mögliche Unfall- und Verletzungsgefahren hin.</b>



#### **Vorsicht!**

- Texte mit diesem Symbol machen Sie auf mögliche Schäden am Fahrzeug bzw. der Standheizung aufmerksam.



#### **Hinweis**

- Texte mit diesem Symbol enthalten weitere Hinweise und Informationen.



#### **Umwelthinweis**

- Texte mit diesem Symbol enthalten Hinweise zum Umweltschutz.

## Einführung

Diese Ergänzung zur Fahrzeug Betriebsanleitung soll Ihnen die Handhabung der Standheizung erleichtern und erklären. Nehmen Sie sich bitte Zeit zum sorgfältigen Durchlesen und bewahren Sie das Dokument für spätere Fragen bei der Betriebsanleitung des Fahrzeugs auf. Bitte geben Sie das Dokument beim Verkauf des Fahrzeugs an den neuen Eigentümer weiter.

**Die Betriebsart Lüften wird aktuell von der Standheizung nicht unterstützt.** Für eine zukünftige Erweiterung sind die betreffenden Inhalte bereits in dieser *Ergänzung zur Betriebsanleitung* enthalten und jeweils mit \* markiert. Ergänzende Informationen erhalten Sie bei Ihrem Volkswagen Partner.



### Hinweis

- Um Störungen zu vermeiden, sollte die Standheizung nicht betrieben werden, wenn der Kraftstoffbehälter fast leer ist. Die Kontrollleuchte  der Kraftstoffvorratsanzeige sollte nicht aufleuchten.

## Einstellung der Bedienelemente des Fahrzeugs

Für den einwandfreien Betrieb der Standheizung bei einem programmierten Start mit der Zeitschaltuhr bzw. dem Start mit der Funkfernbedienung, empfehlen wir beim Verlassen des Fahrzeugs die folgenden Einstellungen an den Bedienelementen des Fahrzeugs vorzunehmen:

### Empfohlene Einstellungen Klimaanlage (manuell)



Abb. 1 Bedienelemente Klimaanlage (manuell)

- ① Temperaturregler auf höchste Temperatur einstellen
- ② Gebläse- und Luftausstrittsregler auf Stufe 1 oder maximal 2 einstellen
- ③ Regler auf Stellung  einstellen für Luftaustritt auf die Frontscheibe

### Empfohlene Einstellungen Climatronic



Abb. 2 Bedienelemente Climatronic

- ① Taste **MAX**  betätigen für Luftaustritt auf die Frontscheibe
- ② Temperaturregler auf höchste Temperatur einstellen

## Bedienungs- und Wartungsanweisung Funkfernbedienung Telestart T91

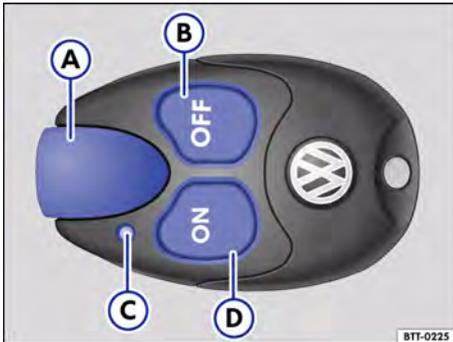


Abb. 3 Vorderseite Funkfernbedienung Telestart T91

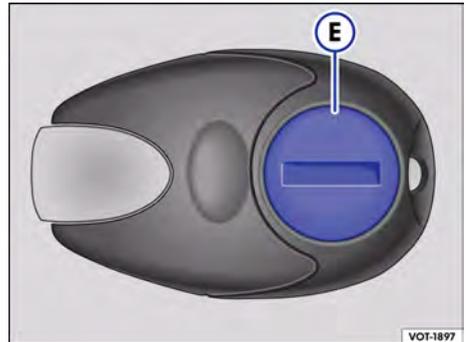


Abb. 4 Rückseite Funkfernbedienung Telestart T91

### Legende zu Abb. 3 und Abb. 4:

- A Antenne
- B Taste **OFF**
- C Kontrollleuchte
- D Taste **ON**
- E Batterieabdeckung

### Allgemein

In dieser Bedienungs- und Wartungsanweisung möchten wir Ihnen einen zusätzlichen Überblick über Gebrauch und Verwendung der optionalen Funkfernbedienung Telestart T91 geben.

Die Funkfernbedienung Telestart T91 erfüllt die Typgenehmigung nach der Richtlinie 72/245/EWG (EMV).

**⚠ ACHTUNG!**

**Immer auch die Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs lesen und beachten.**

**Nicht betrieben werden darf die Standheizung:**

- an Tankstellen und Tankanlagen oder in geschlossenen Räumen (z. B. Garage).
- an Orten, an denen sich leicht entzündbare Gase oder Stäube bilden können, sowie an Orten, an denen leicht entflammare Flüssigkeiten oder feste Materialien lagern (z. B. in der Nähe von Kraftstoff-, Kohlen- und Holzstaub, Getreidelagern, trockenem Gras und Laub, Kartonagen, Papier, usw.).

### Pflege und Handhabung

Um Beschädigungen der Funkfernbedienung zu vermeiden ist folgendes zu beachten:

- keine Erwärmung über 70 °C (z.B. direkte Sonneneinstrahlung).
- Betriebstemperatur zwischen 0 °C bis +50 °C.
- nur in trockener und staubarmer Umgebung aufbewahren.
- nicht in Wasser tauchen.

**⚠ ACHTUNG!**

**Ungesicherte oder falsch gesicherte Gegenstände können bei plötzlichen Fahr- und Bremsmanövern und bei Unfällen schwere Verletzungen verursachen. Das gilt insbesondere dann, wenn Gegenstände vom auslösenden Airbag getroffen und durch den Innenraum geschleudert werden. Um das Verletzungsrisiko zu verringern, folgendes beachten:**

- Funkfernbedienung Telestart T91 während der Fahrt immer in einem geschlossenen Ablagefach des Fahrzeugs aufbewahren.

## Verwendung



Abb. 5

Mit der Funkfernbedienung können die Standheizung und das Fahrzeuggebläse aus großer Entfernung drahtlos ein- und ausgeschaltet werden.

Die mit der Funkfernbedienung eingeschaltete Standheizung schaltete sich nach Ablauf der gewählten Einschaltdauer selbstständig wieder aus.

Beim Betätigen des Senders diesen senkrecht nach oben halten und die Antenne **Abb. 3 A** nicht verdecken.

Eine optimale Signalübertragung wird in freiem Gelände oder von erhöhten Standorten aus erreicht. Hierdurch wird eine Bedienung der Standheizung mit der Funkfernbedienung über eine Entfernung von etwa 1000 m vom Fahrzeug möglich. In stark bebautem Gelände wird der Empfang entsprechend eingeschränkt.

### Betriebsart prüfen

Um die Betriebsart zu prüfen, Tasten **ON Abb. 3 D** und **OFF Abb. 3 B** gleichzeitig betätigen und halten. Kontrollleuchte **Abb. 3 C** leuchtet:

**rot** ⇒ Betriebsart Heizen  
**grün** ⇒ Betriebsart Lüften\*

Die Kontrollleuchte erlischt mit dem Loslassen der Tasten oder nach 3 Sekunden.

### Betriebsart wechseln

Zum Umschalten zwischen den Betriebsarten Heizen und Lüften\*, die Tasten **ON Abb. 3 D** und **OFF Abb. 3 B** gleichzeitig *zweimal* kurz nacheinander drücken.

Mit dem zweiten Drücken wechselt die Kontrollleuchte die Farbe. Die Kontrollleuchte erlischt mit dem Loslassen der Tasten oder nach 3 Sekunden. Die ausgewählte Betriebsart ist gespeichert.

### Standheizung mit der Funkfernbedienung Ein- bzw. Ausschalten

Zum *Einschalten* der Standheizung mit der Funkfernbedienung Taste **ON Abb. 3 D** etwa 1 Sekunde drücken, bis die Kontrollleuchte leuchtet.

Zum *Ausschalten* der Standheizung mit der Funkfernbedienung Taste **OFF Abb. 3 B** etwa 1 Sekunde drücken, bis die Kontrollleuchte leuchtet.

Nach dem Drücken der Taste **ON** bzw. **OFF** wird der Status der Standheizung bzw. der Funkfernbedienung über die Kontrollleuchte der Funkfernbedienung angezeigt:

Kontrollleuchte <b>Abb. 3 C</b> Funkfernbedienung	Bedeutung
leuchtet für 2 Sekunden rot auf	Signal von der Standheizung empfangen, Betriebsart Heizen eingeschaltet
leuchtet für 2 Sekunden grün auf	Signal von der Standheizung empfangen, Betriebsart Lüften* eingeschaltet
blinkt für 2 Sekunden rot oder grün	Das Signal wurde nicht fehlerfrei übertragen
leuchtet für 5 Sekunden orange auf	Batterie nahezu verbraucht, demnächst erneuern
blinkt für 5 Sekunden schnell orange	Batterie verbraucht, erneuern
keine Anzeige	Batterie leer, erneuern

Wenn die Kontrollleuchte blinkt, also das Signal zum Ein- bzw. Ausschalten die Standheizung nicht erreicht hat, führt ein Standortwechsel um wenige Meter oft zum Erfolg.

Die eingeschaltete Standheizung wird im Fahrzeug neben dem Lichtschalter durch die Kontrollleuchte oder im Display der optionalen Vorwähluhr angezeigt.

An der Funkfernbedienung wird die eingeschaltete Standheizung durch die blinkende Kontrollleuchte angezeigt.

Die Standheizung wird automatisch nach Ablauf der voreingestellten Einschaltdauer oder manuell mit der Funkfernbedienung ausgeschaltet.

### Einschaltdauer prüfen und einstellen

Die Einschaltdauer der Standheizung und des Fahrzeuggebläses kann mit der Funkfernbedienung in 10 Minuten-Schritten eingestellt werden. Die Einschaltdauer ist werkseitig auf 30 Minuten voreingestellt.



#### Hinweis

- Um eine übermäßige Entladung der Fahrzeugbatterie zu vermeiden, sollte die Heizzeit die anschließende Fahrtzeit nicht überschreiten. Zum Beispiel bei einer Fahrtzeit von ca. 30 Minuten (einfache Strecke) sollte die Einschaltdauer der Standheizung maximal 30 Minuten betragen.

Um die Einschaltdauer zu prüfen, die Tasten **ON Abb. 3 D** und **OFF Abb. 3 B** gleichzeitig *dreimal* kurz nacheinander drücken.

Die Kontrollleuchte in der Funkfernbedienung blinkt entsprechend der eingestellten Einschaltdauer.

Anzahl Blinkimpulse	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Einschaltdauer [min]	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120



#### Hinweis

- Der erste, unmittelbar nach der dritten Betätigung der beiden Tasten, aufleuchtende Blinkimpuls ist mitzuzählen.

Nachdem die Einschaltdauer angezeigt wurde, kann durch Drücken der Taste **OFF** die nächste Einschaltdauer ausgewählt werden.

Um die ausgewählte Einstellung zu speichern, 10 Sekunden keine oder Taste **ON** drücken.

### Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Werkseitige Einstellung: Betriebsart Heizen, Einschaltdauer 30 Minuten.

Um die Werkseinstellung wieder herzustellen, die Tasten **ON Abb. 3 D** und **OFF Abb. 3 B** gleichzeitig mindestens 10 Sekunden drücken.

### Batteriewechsel

Wenn die Kontrollleuchte in der Funkfernbedienung bei Tastendruck nicht aufleuchtet, muss die Batterie erneuert werden.

Die Batterie befindet sich auf der Rückseite der Funkfernbedienung unter einer Abdeckung **Abb. 4 E**. Mit einem flachen, stumpfen Gegenstand, z. B. einer Münze, den Schlitz entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, um die Abdeckung zu entriegeln.

Beim Batteriewechsel auf die richtige Polarität achten und Batterien in gleicher Ausführung verwenden!



#### Vorsicht!

- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterie!



#### Umwelthinweis

- Entladene Batterien müssen umweltgerecht entsorgt werden.

## Bedienungs- und Wartungsanweisung Vorwahluhr 1533

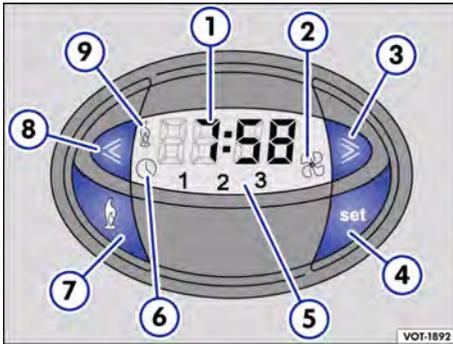


Abb. 6 Vorwahluhr

### Legende zu Abb. 6:

- 1 Displayanzeige ☉ der Uhr- bzw. Restlaufzeit
- 2 Displaysymbol ☼ für Betriebsart Lüften\*
- 3 Taste ⏩ für Vorlauf<sup>1)</sup>
- 4 Taste **set** für Einstellungen
- 5 Displayanzeige **1-3** für Einschaltzeiten
- 6 Displaysymbol ☉ für Uhrzeit einstellen/abfragen
- 7 Taste ⏪ für Sofortheizen
- 8 Taste ⏪ für Rücklauf<sup>1)</sup>
- 9 Displaysymbol ☀ für Betriebsart Heizen

<sup>1)</sup> Werden die Tasten ⏪ oder ⏩ länger als 2 Sekunden gedrückt gehalten, wird der schnelle Vor- bzw. Rücklauf aktiv.

### Allgemein

In dieser Bedienungs- und Wartungsanweisung möchten wir Ihnen einen zusätzlichen Überblick über Gebrauch und Verwendung der optionalen Vorwahluhr 1533 geben.

Die Vorwahluhr 1533 erfüllt die Typgenehmigung nach der Richtlinie 72/245/EWG (EMV).

### **⚠ ACHTUNG!**

**Immer auch die Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs lesen und beachten.**

**Nicht betrieben werden darf die Standheizung:**

- an Tankstellen und Tankanlagen oder in geschlossenen Räumen (z. B. Garage).
- an Orten, an denen sich leicht entzündbare Gase oder Stäube bilden können, sowie an Orten, an denen leicht entflammare Flüssigkeiten oder feste Materialien lagern (z. B. in der Nähe von Kraftstoff-, Kohlen- und Holzstaub, Getreidelagern, trockenem Gras und Laub, Kartonagen, Papier, usw.).

Es können bis zu 3 Einschaltzeiten **1-3 Abb. 6 5** zwischen 0 und 24 Uhr programmiert werden, von denen jeweils eine aktiviert werden kann. Dazu kann die Einschaltdauer frei zwischen 10 und 60 Minuten gewählt werden.

## Uhrzeit einstellen

Zum Einstellen der Uhrzeit, Taste **set** **Abb. 6** **(4)** gedrückt halten und Taste  $\triangleright$  **Abb. 6** **(3)** oder  $\triangleleft$  **Abb. 6** **(8)** kurz drücken. Anschließend Taste **set** loslassen. Die Uhrzeit wird angezeigt und das Symbol  $\odot$  **Abb. 6** **(6)** blinkt. Die Uhrzeit kann nun mit den Tasten  $\triangleright$  bzw.  $\triangleleft$  eingestellt werden.

Durch Drücken der Taste **set** oder wenn 5 Sekunden lang kein Tastendruck erfolgt, wird die im Display angezeigte Uhrzeit gespeichert.



### Hinweis

- Diese Uhrzeit kann nicht bei aktivem Heiz- bzw. Lüftungsbetrieb\* gestellt werden.
- Beim Stellen Sommer- und Winterzeit beachten.

## Uhrzeit abfragen

Um die aktuelle Uhrzeit abzufragen, kurz die Taste  $\triangleright$  **Abb. 6** **(3)** oder  $\triangleleft$  **Abb. 6** **(8)** drücken.



### Hinweis

Bei aktiver Betriebsart Heizen bzw. Lüften\* wird die Restlaufzeit angezeigt.

## Standheizung einschalten

Die Standheizung kann *manuell* durch Drücken der Taste  $\mathcal{H}$  **Abb. 6** **(7)** eingeschaltet werden. Im Display wird das Symbol  $\mathcal{H}$  **Abb. 6** **(9)** zusammen mit der Einschaltdauer angezeigt. Die Einschaltdauer erlischt nach 10 Sekunden.

Die Standheizung wird *automatisch* bei Erreichen einer programmierten Einschaltzeit eingeschaltet. Im Display wird die aktive Einschaltzeit **1-3** **Abb. 6** **(5)** und entsprechende Symbol für die Betriebsart angezeigt.

## Standheizung ausschalten

Die eingeschaltete Standheizung kann *manuell* durch Drücken der Taste  $\mathcal{H}$  **Abb. 6** **(7)** ausgeschaltet werden.

Die eingeschaltete Standheizung wird *automatisch* nach Ablauf der programmierten Einschaltdauer ausgeschaltet. Alle Displayanzeigen werden ausgeschaltet.

## Betriebsart wechseln

Zum Wechseln der Betriebsart, Taste **set** **Abb. 6** **(4)** kurz drücken und anschließend noch einmal betätigen und gedrückt halten. Die aktuelle Betriebsart Heizen wird durch das Symbol  $\mathcal{H}$  **Abb. 6** **(9)** und die Betriebsart Lüften\* durch das Symbol  $\mathcal{L}$  **Abb. 6** **(2)** angezeigt. Durch Drücken der Taste  $\triangleright$  **Abb. 6** **(3)** oder  $\triangleleft$  **Abb. 6** **(8)** kann die Betriebsart gewechselt werden.

## Einschaltzeit programmieren

Zum Programmieren der Einschaltzeit Taste **set** **Abb. 6** **(4)** kurz drücken. Innerhalb von 10 Sekunden mit den Tasten  $\triangleright$  **Abb. 6** **(3)** und  $\triangleleft$  **Abb. 6** **(8)** die gewünschte Einschaltzeit einstellen.

Um zwischen den Einschaltzeiten **1-3** zu wechseln, Taste **set** wiederholt kurz drücken, bis die gewünschte Einschaltzeit **1**, **2** oder **3** im Display angezeigt wird.



### Hinweis

- Die Werkseinstellungen für die Einschaltzeiten sind 6 Uhr für Einschaltzeit 1, 16 Uhr für Einschaltzeit 2 und 22 Uhr für Einschaltzeit 3.
- Die Werkseinstellungen werden durch die Programmierung überschrieben und bleiben bis zur nächsten Programmierung gespeichert. Wird die Vorwahluhr vom Bordnetz getrennt (z. B. Abklemmen der Batterie), werden automatisch die Werkseinstellungen hergestellt.

### Einschaltzeit auswählen und aktivieren

Um eine programmierte Einschaltzeit auszuwählen, Taste **set** **Abb. 6** (4) wiederholt kurz drücken, bis die gewünschte Einschaltzeit **1**, **2** oder **3** im Display angezeigt wird. Die angezeigte Einschaltzeit wird automatisch aktiviert, wenn für 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

Bis zum Erreichen der programmierten Einschaltzeit blinkt das Symbol  **Abb. 6** (9) bzw.  **Abb. 6** (2) der aktuellen Betriebsart zur Kontrolle.



#### Hinweis

- Die Standheizung wird sowohl im Stand, als auch im Fahrbetrieb zur aktivierten Vorwahlzeit gestartet.

### Einschaltzeit deaktivieren

Zum Deaktivieren einer programmierten Einschaltzeit Taste **set** **Abb. 6** (4) kurz drücken.

### Einschaltdauer einstellen

Um die Einschaltdauer einzustellen, Taste **set** **Abb. 6** (4) gedrückt halten und zusätzlich Taste  $\gg$  **Abb. 6** (3) oder  $\ll$  **Abb. 6** (8) drücken. Die Uhrzeit und das Symbol  **Abb. 6** (6) wird angezeigt.

Taste **set** erneut drücken und halten und zusätzlich Taste  $\gg$  oder  $\ll$  drücken. Die aktuelle Einschaltdauer und das Symbol  **Abb. 6** (9) bzw.  **Abb. 6** (2) der aktuellen Betriebsart wird angezeigt.

Die Einschaltdauer kann jetzt mit den Tasten  $\gg$  bzw.  $\ll$  eingestellt werden.

Durch Drücken der Taste **set** oder wenn 5 Sekunden lang kein Tastendruck erfolgt, wird die im Display angezeigte Einschaltdauer gespeichert.

### Restlaufzeit einstellen

Bei aktiver Betriebsart Heizen bzw Lüften\* kann die verbleibende Restlaufzeit mit den Tasten  $\gg$  **Abb. 6** (3) oder  $\ll$  **Abb. 6** (8) zwischen 10 Minuten und 60 Minuten geändert werden.





© 2011 Volkswagen Zubehör GmbH

Nachdruck, Vervielfältigung oder Übersetzung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung der Volkswagen Zubehör GmbH nicht gestattet. Alle Rechte nach dem Gesetz über das Urheberrecht bleiben der Volkswagen Zubehör GmbH ausdrücklich vorbehalten. Änderungen vorbehalten.

Hergestellt in Deutschland  
ID: 9025103A

Original Aufrüstung Zuheizer zur Standheizung, Stand 07.2011  
1T0 054 98X BA